



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/2/FRA/1  
2 May 2008

RUSSIAN  
Original: FRENCH

**СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Вторая сессия

Женева, 5-16 мая 2008 года

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ  
С ПУНКТОМ 15 а) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1  
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА\***

**Франция**

---

\* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ПОДГОТОВКА НАСТОЯЩЕГО ДОКЛАДА - МЕТОДОЛОГИЯ .....	3
II. ВНУТРЕННЯЯ ПОЛИТИКА ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА .....	3
A. Национальная система защиты прав человека .....	4
1.  Общее описание .....	4
2.  Международные обязательства Франции .....	6
3.  Выполнение международных обязательств в области прав человека на национальном уровне .....	7
B.  Достижения, виды передовой практики, проблемы и трудности: тематический анализ .....	8
1.  Свобода религии и убеждений .....	9
2.  Борьба со всеми формами дискриминации и связанной с ними нетерпимости .....	10
3.  Свобода выражения мнений, информации и печати .....	14
4.  Права женщин .....	15
5.  Права ребенка .....	20
6.  Надлежащее отправление правосудия .....	23
7.  Условия содержания под стражей и борьба с пытками .....	25
8.  Уважение прав человека в рамках борьбы с терроризмом ...	30
9.  Права просителей убежища и беженцев .....	31
10.  Борьба с социальным отчуждением .....	33
III. МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОЛИТИКА ФРАНЦИИ В ВОПРОСАХ ЗАЩИТЫ И ПООЩРЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА .....	35
IV. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	36

## **I. ПОДГОТОВКА НАСТОЯЩЕГО ДОКЛАДА - МЕТОДОЛОГИЯ**

1. Разработка доклада Франции в рамках подготовки универсального периодического обзора проходила в два этапа:

а) первый этап: определение министерством иностранных дел общих рамок на основе информации и рекомендаций международных механизмов по наблюдению за осуществлением прав человека и заключений Национальной консультативной комиссии по правам человека (НККПЧ); межминистерские консультации и консультации с независимыми учреждениями и организациями, призванными наблюдать за уважением прав человека; собрание представителей основных ассоциаций и организаций гражданского общества, профессиональных союзов и религиозных движений, имеющих отношение к поощрению и защите прав человека, представление материалов НККПЧ;

б) второй этап: доработка доклада министерством иностранных дел совместно с компетентными ведомствами; официальные консультации с НККПЧ; утверждение окончательного текста доклада службами премьер-министра.

## **II. ВНУТРЕННЯЯ ПОЛИТИКА ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

2. *Права человека - одна из основополагающих ценностей Французской Республики. Соблюдение этих прав лежит в основе французской демократии и наших обязательств в рамках Европейского союза.* Традиционная приверженность Франции уважению прав человека берет свое начало в философских трудах эпохи Просвещения и в Декларации прав человека и гражданина от 26 августа 1789 года. Франция - одно из первых государств, принявших декларацию о всеобщих правах.

3. Кроме того, именно в Париже, во Дворце Шайо, заседала в 1948 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, принявшая Всеобщую декларацию прав человека. Одним из главных ее разработчиков был известный французский юрист Рене Кассен, который позднее стал Председателем Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций и Европейского суда по правам человека, лауреатом Нобелевской премии мира. Франция также активно участвовала в разработке международных договоров в области прав человека и международного гуманитарного права. Можно отметить ее усилия в ряде конкретных сфер, в частности на уровне МОТ и ЮНЕСКО и на региональном уровне, в рамках Совета Европы и ОБСЕ. В духе Всемирной конференции, состоявшейся в Вене в 1993 году, Франция полагает, что поощрение и защита всех прав человека являются предметом законной обеспокоенности международного сообщества, и

она придает одинаково важное значение как гражданским и политическим, так и экономическим, социальным и культурным правам.

4. Политическая приверженность Франции уважению прав человека нашла свое отражение в назначении в 2007 году государственного секретаря по иностранным делам и правам человека и Верховного комиссара по вопросам солидарности, призванного, в частности, вести борьбу с крайней нищетой, а также в учреждении в 2000 году поста Посла по правам человека.

## **A. Национальная система защиты прав человека**

### **1. Общее описание**

5. В принятой в 1958 году Конституции Пятой Республики правам человека уделено большое значение, ибо в эту Конституцию инкорпорированы Декларация прав человека и гражданина 1789 года и Преамбула к Конституции 1946 года. В рамках пересмотра Конституции 24 февраля 2007 года в ней был закреплен принцип отмены смертной казни при любых обстоятельствах (новая статья 66-1).

6. Все французские институты призваны защищать права человека в рамках плюралистической демократии и правового государства, основанного на принципе разделения ветвей власти. Компетенцией определять нормы, имеющие отношение к основополагающим гарантиям, Конституция наделяет лишь парламент. Конституционный совет проверяет соответствие законов положениям Конституции. Два вида судебных органов - общие и административные суды - осуществляют на всех уровнях надзор за соблюдением правовых принципов и международных обязательств Франции. В соответствии с принципом разделения ветвей власти судебная власть является "гарантом личной свободы"<sup>1</sup>.

7. В целях защиты прав граждан во Франции были созданы "независимые административные органы" и другие независимые инстанции. Речь, в частности, идет о Посреднике Республики, Национальном консультативном комитете по этике (НККЭ), Национальной комиссии по информационным технологиям и свободам (НКИТС)<sup>3</sup>, Национальной комиссии по деонтологии сотрудников служб безопасности (НКДСБ), Омбудсмену по правам детей<sup>4</sup> и т.д. Создание Высшего совета по борьбе с дискриминацией и вопросам равенства (ВСБДР) в 2006 году ознаменовало собой важный этап, как и принятие в 2007 году Закона об учреждении поста Главного инспектора мест лишения свободы. Во Франции были также созданы и другие учреждения для борьбы с

нарушениями прав уязвимых лиц. Такова, например, задача Межведомственной группы по мониторингу сектантских злоупотреблений (МГМСЗ)<sup>5</sup>.

8. В соответствии с Законом от 5 марта 2007 года и Декретом о его практическом применении статус Национальной консультативной комиссии по правам человека (НККПЧ), внесшей самый весомый вклад в создание этих специальных учреждений и работающей в тесном контакте с теми из них, которые выполняют близкие к ней функции, был повышен. В 2007 году она вновь прошла аккредитацию в Международном координационном комитете (МКК) национальных правозащитных учреждений, соответствующих Парижским принципам. НККПЧ призвана выступать с инициативами, вносить предложения, проявлять бдительность, принимать последующие меры и вести разъяснительную работу не только среди органов государственной власти - правительства и парламента, но и среди всех граждан.

9. Образование в области прав человека является важнейшим элементом воспитания граждан, ясно сознающих свои права. Оно проводится в рамках учебных программ и мероприятий на основе положений Всеобщей декларации прав человека и важных международных конвенций. Программы гражданского воспитания также осуществляются в начальных школах и колледжах, а программа гражданского, правового и социального воспитания - в лицеях.

10. В то же время воспитательные мероприятия проводятся более целенаправленно. С 1988 года лучшие работы учащихся колледжей и лицеев по правам человека награждаются премией Рене Кассена, которую вручают НККПЧ и Главное управление школьного образования. На эту премию могут претендовать работы, представленные в виде исследования по проблематике торговли неграми и рабства. В связи с празднованием 60-й годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека тема конкурса в 2008 году - "1948-2008 годы - Всеобщая декларация прав человека сегодня". В рамках предварительной программы воспитательных мероприятий на 2007-2008 годы государственным учреждениям предлагается принять участие в различных национальных и международных информационно-просветительных проектах по правам человека. В текущем году их внимание было привлечено к 60-й годовщине Всеобщей декларации прав человека. И наконец, совместно с Министерством национального образования и Омбудсменом по правам ребенка НКИТС разработала мероприятия по разъяснению в школьных учреждениях прав человека на защиту личных данных.

## 2. Международные обязательства Франции

11. Франция ратифицировала основные международные правовые документы в области прав человека: Международный пакт о гражданских и политических правах и два Факультативных протокола к нему; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международную конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Международную конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней; Международную конвенцию о правах ребенка и два Протокола к ней; Международные женеvские конвенции и Дополнительные протоколы к ним; Международную конвенцию о статусе беженцев; Конвенцию о предупреждении преступлений геноцида и наказании за него; Римский статут Международного уголовного суда. Она также ратифицировала множество важных международных конвенций о трудовом праве и конвенций, принятых под эгидой ЮНЕСКО. Представители гражданского общества и НККПЧ отмечали длительность процедуры ратификации или инкорпорации положений ряда конвенций.

12. В 2005 году Франция подписала Факультативный протокол к Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП), а в 2007 году - Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Международную конвенцию о правах инвалидов.

13. Защита трудящихся-мигрантов является предметом законной обеспокоенности для правительства Франции. В период своего председательства в Европейском союзе Франция будет выступать за принятие Европейского пакта по вопросам миграции для устранения различий в отношении стран к мигрантам на основе уважения прав человека. В то же время на настоящем этапе Франция не готова рассматривать вопрос о присоединении к соответствующей Конвенции Организации Объединенных Наций, поскольку: а) в этом документе не проводится различие между трудящимися-мигрантами, находящимися на легальном и нелегальном положении, что не способствует легализации их пребывания; и б) Франция может подписать эту Конвенцию лишь вместе со своими европейскими партнерами.

14. Франция является также участником региональных правовых договоров. Она является участником Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод и многочисленных дополнительных протоколов, а также таких специфических конвенций, как Европейская социальная хартия и Европейская конвенция о предупреждении пыток.

В соответствии с Европейской конвенцией о правах человека на Францию распространяется юрисдикция Европейского суда по правам человека в Страсбурге, который может рассматривать индивидуальные жалобы. На нее как на члена Европейского союза распространяется также юрисдикция Суда Европейских сообществ в Люксембурге.

15. Уважение прав человека и основных свобод является одним из обязательств Франции по Хельсинкскому заключительному акту 1975 года и Парижской хартии для новой Европы 1990 года.

### **3. Выполнение международных обязательств в области прав человека на национальном уровне**

16. Что касается выполнения международных обязательств Франции, то на момент составления настоящего доклада в стадии ратификации находились следующие правовые документы: Конвенция о правах инвалидов, Факультативный протокол к Международной конвенции о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международная конвенция о защите всех лиц от насильственных исчезновений. Франция, которая на протяжении почти 30 лет выступала в Организации Объединенных Наций за принятие упомянутой последней Конвенции, инициировала учреждение "группы друзей" этой Конвенции.

17. Французские власти регулярно рассматривают оговорки и заявления правительства Франции к международным договорам о правах человека на предмет их возможного снятия или изменения.

18. *Франция всесторонне сотрудничает с международными процедурами и механизмами по поощрению и защите прав человека.* Так, она направила постоянно действующее приглашение специальным процедурам Организации Объединенных Наций. Недавно Францию посетили Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (в 2002 году), Специальный докладчик по вопросу о свободе религий или убеждений (в 2005 году) и Специальный докладчик по вопросам меньшинств (в 2007 году). В 2008 году Франция представила национальный доклад в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и представит доклады в Комитет по правам ребенка, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Комитет по правам человека. И наконец, она удовлетворяет запросы договорных органов о дополнительной информации в рамках процедур принятия ими последующих мер. По мнению НККПЧ, необходим более систематический подход к выполнению рекомендаций, сформулированных этими органами.

19. Францию посещали также представители независимых органов региональных учреждений, членом которых она является: Комиссар по правам человека Совета Европы (отчет о поездке в 2006 году, специальный визит в январе 2008 года), Европейского комитета по предупреждению пыток и унижающих достоинство наказаний (в конце 2006 года), три представителя страны - председателя ОБСЕ, занимающиеся вопросами борьбы с антисемитизмом и дискриминацией в отношении мусульман и христиан (в 2005 году), а также Верховный комиссар ОБСЕ по делам национальных меньшинств. Недавно во Франции побывала миссия наблюдателей за выборами (выборами Президента в мае 2007 года) Бюро по демократическим институтам и правам человека.

20. *На национальном уровне* парламент учредил Законом от 30 октября 2007 года пост Главного инспектора мест лишения свободы в соответствии с обязательствами, вытекающими из Факультативного протокола к Международной конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, который Франция подписала 16 сентября 2005 года. Главный инспектор мест лишения свободы призван "контролировать условия содержания лиц, лишенных свободы", в целях обеспечения уважения их основных прав. Такой контроль осуществляется в пенитенциарных учреждениях, в местах содержания под стражей, центрах и местах административного задержания иностранцев, а также в зонах ожидания и психиатрических больницах. В марте 2008 года был опубликован Декрет о практическом применении этого Закона, и Главный инспектор будет назначен в ближайшее время.

21. Следует наконец отметить, что НККПЧ и Посредник Республики являются членами контактной группы Совета Европы, которая поощряет сотрудничество между национальными структурами и Комиссаром по правам человека в сферах его компетенции. В этих рамках осуществляется экспериментальный проект, который касается более эффективного выполнения решений Европейского суда по правам человека (ЕСПЧ).

**В. Достижения, виды передовой практики, проблемы и трудности:  
тематический анализ**

22. Права человека и принципы национального суверенитета лежат в основе Конституции Франции. Так, "Франция является неделимой, светской, демократической и социальной Республикой. Она обеспечивает равенство перед законом всем гражданам независимо от происхождения, расы или религии, она уважает все верования. Ее организация является децентрализованной" (статья 1). Французская концепция основных



прав закрепляет в полной мере свободу и равенство всех мужчин и женщин, признавая равные для всех индивидуальные и общие права без каких-либо различий и дискриминации. В этой связи Франция всегда полагала, что лица, принадлежащие к меньшинствам, должны в полной мере пользоваться всеми правами человека, но при этом не следует наделять коллективными правами группы или объединения лиц, идентифицируемые как таковые по этническим, культурным или религиозным признакам. На протяжении свыше столетия светскость Франции, т.е. отделение церкви от государства, является наилучшим гарантом религиозного согласия и гражданского мира, позволяя сочетать свободу совести каждого гражданина, который вправе верить или не верить, и "уважение всех верований" в духе плюрализма и терпимости.

### **1. Свобода религии и убеждений**

23. Свобода религий и убеждений получила юридическое признание во Франции благодаря принятию Декларации прав человека и гражданина 1789 года. Французская Республика гарантирует свободное отправление религиозных культов, не признавая конкретно ни один из них. Светскость Франции не является светскостью, основанной на безразличии или невмешательстве, поскольку признается свобода совести, которую призвана обеспечивать Республика: административные органы несут ответственность за практическое осуществление провозглашенных в законе свобод и прав. В статье 1 Закона об отделении церкви от государства от 9 декабря 1905 года подтверждается: "Республика обеспечивает свободу совести. Она гарантирует свободное отправление религиозных культов при тех единственных перечисленных ниже ограничениях, которые необходимы для поддержания общественного порядка". Признается право каждого исповедовать тот или иной религиозный культ и объединяться с другими последователями культа для покрытия расходов, связанных с публичным отпращиванием этого культа.

24. Французские власти поддерживают на всех уровнях регулярный диалог с учреждениями, представляющими религиозные культы. Премьер-министр регулярно беседует с представителями религиозных культов. В 2004 году был учрежден Французский совет мусульманского культа (ФСМК) - ассоциация частного права, руководители которой избираются в местах отпращивания культа. Государственные власти не вмешиваются в вопросы организации культов; в то же время они нуждаются в представительных собеседниках для налаживания плодотворного диалога по представляющим взаимный интерес вопросам. Следует отметить, что действующая система была скорректирована в целях сохранения особого статуса религиозных культов в Эльзасе-Мозеле с учетом особых исторических обстоятельств.

25. Закон от 15 марта 2004 года о ношении отличительных религиозных знаков в начальных и средних государственных школах направлен на подтверждение принципа светскости, который гарантирует свободу совести, обеспечивает защиту свободы исповедовать или не исповедовать религию и гарантирует свободу каждого выражать свою веру, мирными способами отправлять ее обряды и исповедовать свою религию. Кроме того, он призван предотвратить любые формы дискриминации, в частности в отношении девочек, при проведении в школах любых мероприятий. Этот Закон был принят после широкого коллективного обсуждения, организованного, в частности, независимой комиссией. Под отличительными религиозными знаками понимаются предметы и одежда, ношение которых можно расценить как чрезмерный религиозный прозелитизм. В то же время ношение скромных знаков, свидетельствующих о принадлежности к той или иной религии, разрешено. Закон предусматривает проведение диалога - согласно сделанному в декабре 2003 года Президентом Республики заявлению, "в процессе применения Закона необходимо прилагать систематические усилия в целях проведения диалога и согласования действий перед принятием любых решений". Таким образом, приоритет отдается диалогу и педагогическим методам. В крайних ситуациях исключение из учебного заведения не лишает соответствующих лиц права на получение образования, поскольку можно продолжать учебу дома или записаться в частное учебное заведение религиозного или нерелигиозного характера.

26. Основные положения этого Закона применяются в настоящее время единообразно на всей территории страны и в рамках общего консенсуса, что позволяет сделать вывод о том, что они не привели ни к распространению исламофобии, ни стигматизации чадры. С момента вступления Закона в силу административные суды вынесли 31 решение и во всех решениях были отклонены ходатайства об отмене распоряжений об окончательном исключении из учебного заведения, принятых на основании упомянутого Закона. Сейчас никаких аналогичных дел на рассмотрении административных судов нет. Проводится огромная работа по разъяснению положений Закона, обмену мнениями и посредничеству в рамках его практического применения, чем и объясняется малое число конфликтных ситуаций. Государственный совет подтвердил то толкование положений Закона от 15 марта 2004 года, которого придерживаются административные органы: одежда, которая по сути не является религиозной, может, тем не менее, ясно указывать на принадлежность к той или иной религии, если она бросается в глаза, учащийся носит ее постоянно и упорно отказывается ее снять.

## **2. Борьба со всеми формами дискриминации и связанной с ними нетерпимостью<sup>6</sup>**

27. Франция ведет борьбу со всеми формами дискриминации. В статье 21 Хартии основных прав Европейского союза закреплено запрещение любой дискриминации, в

частности по признаку пола, расы, цвета кожи, этнического или социального происхождения, генетических особенностей, языка, религии или убеждений, политических или любых иных мнений, принадлежности к национальному меньшинству, имущественного положения, рождения, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации.

28. В соответствии с Законом от 13 июля 1990 года о пресечении всех актов расизма, антисемитизма и ксенофобии НККПЧ ежегодно в Международный день борьбы с расизмом представляет премьер-министру доклад о борьбе с расизмом и ксенофобией.

29. В последние годы Франция осуществила многочисленные законодательные меры в целях усиления борьбы с расовой дискриминацией (Закон от 16 ноября 2001 года о борьбе с дискриминацией, Закон от 17 января 2002 года, известный как "Закон о социальной модернизации", Закон от 9 марта 2004 года о внесении изменений в систему правосудия в свете новых тенденций в сфере преступности и Закон от 21 июня 2004 года о мерах по укреплению доверия к цифровой экономике).

30. Общая задача учрежденного Законом от 30 декабря 2004 года Высшего совета по борьбе с дискриминацией и вопросам равенства (ВСБДР) заключается в ведении борьбы с запрещенными законом прямыми или косвенными проявлениями дискриминации, предоставлении необходимой информации, оказании помощи пострадавшим и в выявлении и поощрении передовой практики в целях практического осуществления принципа равенства. Он может рассматривать вопросы по собственной инициативе или по просьбе любого гражданина либо ассоциаций и располагает полномочиями для проведения расследований.

31. Национальное агентство в поддержку социальной сплоченности и равенства возможностей (АССР), которое было учреждено Законом от 31 марта 2006 года о равенстве возможностей и находится в совместном ведении министерства по вопросам иммиграции, национальной самобытности, интеграции и совместного развития и министерства по делам жилищного сектора и городского хозяйства, вносит свой вклад в проведение государственной политики, направленной на предотвращение расовой дискриминации и поощрение равного обращения. Оно стремится повысить эффективность мер, принимаемых государством в интересах жителей районов, которым уделяется приоритетное внимание в рамках проводимой в городах политики, поощрять интеграцию иммигрантов и выходцев из иммигрантских кругов и активизировать борьбу с дискриминацией.

32. И наконец, тесты на дискриминацию (т.н. "проверки") получили законодательное признание<sup>7</sup> после того, как Палата по уголовным делам Кассационного суда разрешила их использовать в качестве доказательного средства применительно к расовой дискриминации.

**а) Борьба со всеми формами дискриминации**

33. Законом от 9 марта 2004 года был усилен законодательный механизм борьбы со всеми формами дискриминации и были ужесточены наказания за преступления и правонарушения расистского характера и акты дискриминации, совершенные, в частности, лицами, наделенными государственной властью. Расистские, ксенофобные или антисемитские мотивы были признаны отягчающим обстоятельством для целого ряда преступлений и правонарушений<sup>8</sup>. Срок давности по правонарушениям расистского или антисемитского характера в сфере печати был продлен в целях упрощения процедуры преследования.

34. 19 декабря 2007 года в Национальное собрание передан законопроект, который касается приведения действующих положений законов в соответствие с законодательством Европейского союза в области борьбы с дискриминацией и будет рассмотрен в 2008 году. Для граждан отличительная особенность этого документа заключается в том, что он устанавливает более упрощенный порядок доказывания для тех, кто заявляет об актах дискриминации.

35. В прокуратуры и генеральные прокуратуры были направлены письма и циркуляры<sup>9</sup>, в которых содержались инструкции о жестком и оперативном подходе к разбирательству таких дел, а министерство юстиции рекомендовало вести борьбу с дискриминацией в рамках уголовного права. В этой связи им было предложено провести разъяснительную работу среди сотрудников судебной полиции и наладить сотрудничество с партнерскими ассоциациями. Таким образом, возросло количество уголовных наказаний, выносимых за совершение правонарушений расистского характера или актов дискриминации.

36. В целях дальнейшей активизации борьбы с дискриминацией и расизмом министр юстиции предложил учредить при всех исправительных судах антидискриминационные центры, руководить работой которых будут соответствующие судьи, уполномоченные действовать на местах в тесном сотрудничестве с различными ассоциациями, накопившими значительный опыт в данной области. Кроме того, министр юстиции предложил назначать для каждого центра по возможности в контакте с местными ассоциациями представителя Прокурора, ответственного за борьбу с дискриминацией.

**b) Создание структур, призванных повышать бдительность судебных органов**

37. В письме от 18 ноября 2003 года каждому генеральному прокурору было предложено назначить в структуре своей прокуратуры судью-эксперта по вопросам расизма и ксенофобии, уполномоченного обеспечивать согласованность проводимой на местах уголовной политики, и установить регулярные контакты с ассоциациями, в частности с религиозными объединениями.

38. 14 декабря 2007 года министр юстиции подписал два рамочных соглашения<sup>12</sup> в целях усиления борьбы с дискриминацией. Эти соглашения предусматривают укрепление партнерских связей между учреждениями и ассоциациями, а также осуществление в этой области учебных мероприятий. Министерство юстиции разослало практические руководства по положениям уголовного законодательства, касающимся борьбы с расизмом, антисемитизмом и дискриминацией.

39. На стадии начальной подготовки своих слушателей Национальная школа судебных работников (НШСР) проводит самые разные учебные мероприятия, которые прямо или косвенно затрагивают проблематику борьбы с расизмом или антисемитизмом. В сентябре 2006 года НШСР организовала в Париже коллоквиум по вопросам расизма и антисемитизма во Франции, задача которого заключалась, в частности, в анализе современных форм расизма и антисемитизма.

**c) Предупреждение дискриминации на рынке труда, поощрение многообразия и предупреждение дискриминации в сфере занятости и доступа к жилью**

40. К прямой или косвенной дискриминации во многих случаях приводят также трудности, с которыми сталкиваются в связи с доступом к занятости иммигранты и выходцы из иммигрантских кругов. Все кандидаты с одинаковой квалификацией рассматриваются неодинаково и при выборе применяются противозаконные критерии или методы, в результате чего кандидатуры мигрантов или выходцев из мигрантских кругов отклоняются. В 2008 году правительство, действуя через посредство Национального агентства в поддержку социальной сплоченности и равенства возможностей, будет продолжать прилагать усилия для проведения мероприятий, направленных на расширение доступа к государственной службе и на содействие осуществлению Хартии о многообразии<sup>13</sup>, в сотрудничестве с предприятиями, профессиональными, профсоюзными и торговыми организациями. Что касается доступа к жилью, то АССР заключило с национальными директивными органами соглашения и рамочные договоры, с тем чтобы задача по предупреждению дискриминации и борьбе с нею решалась в рамках реализации

местных и региональных планов действий по предупреждению дискриминации и борьбе с ней.

**d) Борьба с дискриминацией в отношении "тревеллеров"**

41. В соответствии с рекомендациями, которые были сформулированы для правительства международными и национальными организациями, отметившими тяжелое положение "тревеллеров", Франция прилагает усилия для обеспечения более эффективной защиты "тревеллеров". Были учреждены национальная и департаментские консультативные комиссии по делам "тревеллеров", в состав которых вошли представители властей и гражданского общества, в частности самих "тревеллеров"<sup>14</sup>. Трудности с осуществлением действующих нормативных актов сохраняются, в частности, из-за недостаточно эффективного соблюдения на местном уровне Закона от 5 июля 2000 года о приеме и условиях проживания "тревеллеров".

42. Что касается права на образование, то в циркуляре министерства национального образования от 25 апреля 2002 года напоминает о том, что нормы общего права действуют в отношении всех "детей-тревеллеров", которые независимо от срока их пребывания и условий размещения обязаны получить школьное образование, проявив при этом то же прилежание, что и другие учащиеся. Проведенное общенациональное обследование (2003 года) позволяет отметить в школах рост посещаемости, которая варьируется в зависимости от конкретных учебных заведений, в частности на уровне колледжей. Учащиеся, семьи которых селятся вдалеке от школьных структур или постоянно переезжают с места на место, могут воспользоваться услугами одного из 42 передвижных школьных пунктов. Действуют и дополнительные механизмы, позволяющие перейти к нормальному обучению. В каждом учебном заведении есть инспектор-координатор, который призван содействовать на местном уровне осуществлению нормативных актов, и во многих учебных заведениях работают преподаватели, специализирующиеся на оказании помощи "тревеллерам".

**3. Свобода выражения мнений, информации и печати**

43. Принцип свободы выражения мнений закреплен во французском законодательстве в статье 11 Декларации о правах человека 1789 года, которая включена в Преамбулу Конституции. Закон от 29 июля 1881 года о свободе печати как основополагающем элементе свободы выражения мнений гарантирует пользование этой свободой. Как и все публичные свободы, свобода выражения мнений и свобода печати могут быть ограничены лишь в тех случаях злоупотребления ими, которые четко определены в законодательстве (диффамация и оскорбления, посягательства на частную жизнь, нарушение принципа

презумпции невиновности, необходимость защиты жертв правонарушений и несовершеннолетних, подстрекательства к совершению ряда правонарушений, отрицание преступлений против человечности, защита судебного органа и интересы национальной обороны).

44. Обеспечение журналистам возможности не разглашать источники их информации необходимо для гарантирования свободы граждан получать информацию. 12 марта 2008 года министр юстиции представил законопроект, направленный на обеспечение конфиденциальности источников журналистов, который дополнит Закон 1881 года о свободе печати и повысит юридический статус этого принципа во французском законодательстве: отныне он официально увязан с конституционным принципом свободы печати и закрепляет гарантии, предоставляемые в рамках судебных процедур, которые могут привести к нарушениям принципа конфиденциальности источников информации.

#### **4. Права женщин**

45. С 1965 года французское законодательство закрепляет равенство мужчин и женщин во всем своде принципов, регламентирующих вступление в брак, развод и осуществление родительских прав: ликвидировано неравенство женщин в имущественных отношениях между супругами; обеспечено полное равенство отца и матери в вопросах воспитания детей; принят Закон от 6 июня 2000 года, который поощряет равный доступ женщин и мужчин к избирательным правам и выборным должностям и который был подкреплен Законами от 11 апреля 2003 года и 31 января 2007 года; Законы от 4 марта 2002 года и 18 июня 2003 года изменили процедуру передачи фамилий детям в целях поощрения использования фамилии матери; принято Постановление от 4 июля 2005 года о реформе процедуры усыновления.

46. 8 марта 2004 года министр, занимающийся вопросами равноправия, передала премьер-министру Хартию о равенстве между мужчинами и женщинами. В рамках этой инициативы сотни заинтересованных государственных и частных структур объединили свои усилия в целях использования комплексного подхода к равноправию во всех проводимых мероприятиях. Этот документ, определяющий пять основных направлений деятельности<sup>16</sup>, закладывает основу для действий правительства, направленных на обеспечение реального равенства мужчин и женщин. В этой связи были проведены общенациональные информационно-просветительные кампании по вопросам использования контрацептивных средств и предотвращения актов насилия в браке. Согласно подведенным итогам работы за 2007 год, взятые ранее обязательства были выполнены на 75%.

47. АССР (см. выше) вносит свой вклад в поощрение равноправия мужчин и женщин и содействует ликвидации тех многочисленных и взаимосвязанных проявлений дискриминации, с которыми сталкиваются женщины. По мнению правительства, эта проблема актуальна по всем направлениям его деятельности, и для ее эффективного решения оно использует с помощью АССР комплексный подход. В 2008 году Агентство приступит к осуществлению рамочного соглашения, касающегося проблем женщин-иммигрантов и иммиграции в целом, в целях содействия интеграции, предотвращения и искоренения проявлений дискриминации.

**а) Политическое равноправие**

48. С 1945 года женщины имеют право голосовать и быть избранными, и им доступны любые государственные должности и посты. В поправке, внесенной в Конституцию 28 июня 1999 года, провозглашен принцип равного доступа мужчин и женщин к избирательным правам и выборным должностям. В Законе от 6 июня 2000 года, направленном на поощрение равного доступа мужчин и женщин к выборным должностям, закреплено требование равного представительства кандидатов каждого пола.

49. По итогам законодательных выборов 2007 года 107 женщин представляют интересы француженок и французов в Национальном собрании, насчитывающем 577 депутатов, т.е. с 2002 года их доля возросла с 12,3% до 18,5%. Этот уровень пока еще не соответствует цели, определенной законодательным органом, и тем более идеалам равноправной демократии. Поэтому представляется необходимым предусмотреть принятие мер, которые позволят повысить представительство женщин на выборных должностях<sup>17</sup>.

**б) Проявления насилия между супругами и борьба с принудительными браками - урегулирование в судебном порядке**

50. Стремясь обеспечить жертвам супружеского насилия средства, гарантирующие их судебную защиту, Франция прилагает усилия для эффективного осуществления действующих положений Закона от 10 июля 1991 года о правовой помощи. Помощь в рамках судопроизводства независимо от наличия ресурсов может быть оказана в полном объеме всякий раз, когда речь идет о случаях, достойных внимания с точки зрения предмета спора или предполагаемых судебных издержек. Кроме того, Закон о правовой помощи позволяет пострадавшим от насилия иностранцам, даже тем из них, кто находится на нелегальном положении, получить помощь для подачи жалобы в уголовные судебные органы.



51. На национальном уровне количество дел, регистрируемых прокуратурами в связи с актами супружеского насилия, возрастает, как и количество выносимых по ним уголовных наказаний. Для повышения эффективности реакции судов на акты супружеского насилия циркуляр от 19 апреля 2006 года предлагает урегулирование конкретных ситуаций на местах и определяет виды процессуальных действий, наиболее подходящие для таких дел, в частности в рамках сотрудничества с партнерскими ассоциациями.

52. В 2007 году Франция присоединилась к Конвенции о согласии на вступление в брак, минимальном брачном возрасте и регистрации браков, которая была подписана в Нью-Йорке 10 декабря 1962 года. Закон от 4 апреля 2006 года ликвидировал существовавшее с 1804 года различие между мужчинами и женщинами в вопросах брака, повысив минимальный брачный возраст для женщин с 15 до 18 лет, как это было установлено ранее для мужчин. Такое приведение брачного возраста женщин в соответствие с возрастом гражданского совершеннолетия, наравне с мужчинами, направлено на более эффективную борьбу с принуждением несовершеннолетних к вступлению в брак. В связи с включением во французское законодательство положения о преступном принуждении к вступлению в брак, и в частности конкретных норм о международной компетенции<sup>18</sup>, возникают трудности в плане сочетания уголовного преследования за принуждение к вступлению в брак с уважением традиции заключения "договорных браков", которая сложилась в некоторых культурах и которой могут следовать отдельные лица.

### **с) Борьба с торговлей людьми**

53. Во Франции усиление правовых механизмов борьбы с современными формами рабства в целом и с торговлей людьми в частности явилось следствием сильной политической воли подтвердить абсолютную необходимость уважения человеческого достоинства в условиях расширения деятельности преступных сообществ. Основные положения уголовного права о пресечении современных форм рабства содержатся в главе V Уголовного кодекса, где речь идет о посягательствах на человеческое достоинство, и в них были внесены серьезные изменения Законом от 18 марта 2003 года о внутренней безопасности, который, в частности, предусматривает включение во французское законодательство положений Протокола, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (ТОП) от 15 декабря 2000 года в том, что касается торговли людьми, сводничества и связанных с ними правонарушений.

54. В соответствии с Декретом от 12 мая 2005 года были созданы Центральная служба по борьбе с торговлей людьми (ЦСБТЛ) и Центральная служба по борьбе с нелегальной

трудовой деятельностью (ЦСБНТ) - подразделения судебной полиции, которым поручено вести борьбу с торговлей людьми и ее последствиями на государственном уровне. Декрет от 13 сентября 2007 года о допуске на территорию, защите, приеме и проживании иностранцев, ставших жертвами торговцев людьми и сутенеров, а также об изменении порядка въезда и пребывания иностранцев и осуществления права на убежище позволяет иностранцам - жертвам торговли людьми не быть высланными в их страну происхождения, если они согласятся сотрудничать с правосудием и дать информацию о лицах, совершивших уголовно-наказуемые преступления, связанные с торговлей людьми, жертвами которой они стали. И наконец, недавно Франция ратифицировала Европейскую конвенцию от 16 мая 2005 года о противодействии торговле людьми, которая вступит для Франции в силу с 1 мая 2008 года.

55. Следует отметить особую решимость законодательного органа вести борьбу с проституцией среди несовершеннолетних. Так, Законом от 4 марта 2002 года в уголовное законодательство было введено положение о наказании за привлечение несовершеннолетних к проституции как на территории Франции, так и за ее пределами. Закон от 18 марта 2003 года предусматривает, что лицам, пострадавшим от проституции, должны быть обеспечены системная защита и помощь и что им может быть предоставлен вид на жительство с правом на работу. В случае окончательного осуждения обвиняемых иностранцы могут получить постоянный вид на жительство. Этот механизм был дополнен Законом от 9 марта 2004 года о внесении изменений в систему правосудия в свете новых тенденций в сфере преступности.

56. И наконец, жертвы торговли людьми имеют доступ к телефонной службе "08-ЖЕРТВЫ", которая была создана министерством юстиции в апреле 2005 года в целях более эффективного информирования и защиты прав пострадавших. Кроме того, министерство юстиции финансирует деятельность общественной службы по оказанию помощи жертвам, услуги которой всегда бесплатны и конфиденциальны.

#### **d) Положение женщин на рынке труда**

57. Хотя положение женщин в государственных учреждениях и политической жизни улучшилось, предстоит еще многое сделать на верхнем уровне государственной службы. Принимаются меры для достижения количественных и объективных улучшений в рамках многолетних планов действий по расширению доступа женщин к должностям и постам верхнего эшелона государственной службы, а также посредством усилий, направленных на более широкое участие женщин в работе приемных и экзаменационных профессиональных комиссий. Закон от 2 февраля 2007 года о модернизации государственной службы и соглашение от 21 ноября 2006 года о профессиональной

подготовке на протяжении всей жизни предусматривают принятие мер в целях лучшей организации профессиональной карьеры женщин. Об осуществлении принципа равноправия мужчин и женщин на государственной службе идет речь в ежегодных представляемых в парламент докладах. На рассмотрении в министерстве государственной администрации находятся несколько предложений о принятии конкретных мер для расширения доступа женщин к ответственным постам.

58. 7 марта 2007 года правительство приняло Хартию о равенстве между мужчинами и женщинами. Франция располагает средствами, которые позволяют улучшить положение женщин в общественной, профессиональной и частной жизни. Среди них можно, например, назвать новое межведомственное соглашение об обеспечении равенства девочек и мальчиков в системе образования (2007-2011 годы), Закон от 23 марта 2006 года о равной оплате труда и знак "Равенство"<sup>19</sup> и т.д.

59. Правонарушения, связанные с сексуальными домогательствами и психологическим давлением, караются в соответствии с Уголовным кодексом, а связанные с такими деяниями проявления дискриминации - согласно положениям Трудового кодекса. Деяния, имеющие отношение к психологическому давлению, можно также вполне обоснованно отнести к категории проявлений насилия на рабочем месте.

**е) Положение женщин в заморских территориальных объединениях**

60. Особые меры принимаются в заморских территориальных объединениях, где иногда положение мужчин и женщин серьезно различается, в частности с экономической точки зрения. Супружеское насилие в отношении женщин, независимо от их возраста, является более распространенным явлением в заморских территориальных объединениях, чем в метрополии.

61. На Майотте, в Новой Каледонии и на островах Уоллис и Футуна сосуществуют два личных статуса: общеправовой статус, регламентируемый положениями Гражданского кодекса Франции, и статус по местному или обычному праву. Законы, действующие в этих объединениях, не допускают какой бы то ни было дискриминации между мужчинами и женщинами. На Майотте после проведения двух законодательных реформ гражданский статус по местному праву претерпел серьезные изменения, которые позволяют улучшить положение женщин в майотском обществе, не ставя под сомнение само существование гарантированного Конституцией личного статуса.

62. Различные обстоятельства побудили и национальные, и местные власти к проведению учитывающей местные условия политики как в экономической области, так и

в сфере борьбы с насилием в отношении женщин и поощрения равного доступа к выборным должностям.

## 5. Права ребенка

63. Законом от 6 мая 2000 года правительство учредило пост Омбудсмана по правам детей.

64. В целях предотвращения похищений детей Франция ввела в действие с 28 февраля 2006 года механизм чрезвычайного оповещения населения о выявленных случаях похищения несовершеннолетних. После похищения несовершеннолетнего по всем радио- и телевизионным каналам передается по распоряжению Прокурора Республики срочное сообщение с описанием похищенного ребенка, а также указывается бесплатный телефонный номер, если передаваемый по радио и телевидению призыв к возможным свидетелям не ставит под угрозу жизнь жертвы и содействует проведению расследования. Во избежание любой паники и любых необоснованных подозрений в сообщении уточняется, что жители должны не предпринимать никаких самостоятельных действий, а лишь обратиться в полицию.

65. Кассационный суд, который традиционно отказывался признавать, что Конвенция о правах ребенка имеет прямое действие во внутреннем праве вследствие слишком общего характера ее положений, существенно изменил свою позицию. В двух предварительных решениях от 18 мая 2005 года, которые были позже подтверждены, он признал прямое действие пункта 1 статьи 3 и пункта 2 статьи 12 Конвенции, что стало значительным шагом вперед. Государственный совет объявил о прямом действии ряда статей в зависимости от того, подлежат или нет соответствующие положения Конвенции непосредственному применению<sup>20</sup>.

### а) **Осуществление Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии**

66. В 2004 году был создан Национальный центр по проблематике детей из групп риска (НЦДР) для получения и распространения статистических данных в целях более четкого выяснения явлений, на борьбу с которыми направлен упомянутый Факультативный протокол.

67. Что касается борьбы с "секс-туризмом", то совместные усилия 20 туристических агентств привели к принятию Национальной этической хартии, которая обеспечивает уважение прав детей в сфере туризма. Цель этих действий заключается в том, чтобы

максимально эффективно предотвращать возможные нарушения посредством, например, демонстрации в самолетах некоторых "чувствительных" авиакомпаний видеороликов, напоминающих о том, какие наказания выносятся за эксплуатацию детей.

**b) Меры по осуществлению Международной конвенции о правах ребенка применительно к просителям убежища и их детям**

68. Условия обращения с несопровождаемыми несовершеннолетними иностранцами зависят, в частности, от того, каким образом они прибыли на территорию Франции. Несовершеннолетних, прибывающих воздушным транспортом, не допускают сразу же на территорию Франции, размещая их в зоне ожидания. Кроме того, соглашение от 5 марта 2004 года разрешает представителям ассоциаций, зарегистрированных при ФУЗБА, встречаться в зоне ожидания с этими несовершеннолетними и оценивать их положение. Необходимо, однако, еще более активизировать усилия для защиты несовершеннолетних в зонах ожидания.

69. Что касается прибывших наземным путем, то следует отметить, что в ряде департаментов введены инновационные процедуры; так, например, в Париже в 2003 году при поддержке государства введена процедура, основанная на координации усилий общественных ассоциаций. Необходимо активнее объединять усилия общественных ассоциаций и государственных служб, занимающихся вопросами несовершеннолетних иностранцев, например на уровне регионов, департаментов и коммун.

70. Если у несопровождаемого несовершеннолетнего иностранца нет законного представителя, то Прокурор Республики назначает (в соответствии с Законом от 4 марта 2002 года о специальных попечителях) специального попечителя, уполномоченного оказывать такому несовершеннолетнему помощь и представлять его интересы в рамках судебных и административных процедур. Министр труда, социальных отношений и солидарности учредил Рабочую группу по наблюдению за осуществлением законодательства о защите детей, в частности, в том, что касается статуса, оплаты труда и подготовки специальных попечителей. На рассмотрении Государственного совета находится проект декрета о повышении оплаты труда специальных попечителей.

**c) Закон от 5 марта 2007 года о реформе системы защиты детей: совершенствование процедур**

71. Закон от 10 июля 1989 года о предупреждении жестокого обращения с несовершеннолетними и о защите детей направлен на совершенствование механизма защиты детей в контексте децентрализованной политики. Он позволяет улучшить

распространение информации о положении детей из группы риска посредством создания специальных "отделов" в департаментах. Он способствует координации усилий между различными сторонами, предусматривая обмен вызывающими беспокойство сведениями в рамках уважения индивидуальных свобод, а также обратную связь между администрацией департаментов и судами. Предписывая создание "центров по наблюдению" в департаментах, Закон делает возможной оценку оказанной детям помощи и эффективности государственной политики. В этом документе определены альтернативные формы работы с несовершеннолетними на этапе между их помещением в закрытые специальные учреждения и воспитательной работой в обычных условиях. Согласно Закону несопровождаемыми несовершеннолетними иностранцами занимаются государственные юридические инстанции, ведающие вопросами защиты детей.

72. Закон от 5 марта 2007 года обязывает судью выслушать несовершеннолетнего, который об этом просит. В соответствии с новой формулировкой судья также обязан убедиться в том, что несовершеннолетний был проинформирован о его праве быть выслушанным и праве на помощь адвоката. Впредь судья может отклонить просьбу самого ребенка быть выслушанным лишь в том случае, если ребенок не способен здраво рассуждать или проводимые процессуальные действия не имеют к нему никакого отношения.

**d) Меры по борьбе с преступностью среди несовершеннолетних**

73. За исключением случаев, когда делами несовершеннолетних преступников занимаются специальные суды, считается, что несовершеннолетние в силу их возраста несут ограниченную уголовную ответственность, и потому применению к ним воспитательных мер отдается предпочтение перед наказаниями. В результате недавних реформ в действующую процедуру были внесены существенные изменения для повышения эффективности уголовного правосудия в отношении несовершеннолетних с сохранением специфичности применяемых норм уголовного права. Нововведения позволили, в частности, ускорить принятие мер уголовного характера за счет повышения роли прокуроров Республики и эффективности уголовных расследований, принятия более адресных мер судебного характера и диверсификации методов работы как на стадии преследования, так и на стадии до вынесения приговора и судебного разбирательства. Ориентированная на содействие интеграции несовершеннолетних, эта работа предусматривает разработку плана, учитывающего индивидуальные особенности каждого.

74. Кроме того, дополняя механизм, предусмотренный в Законе от 9 сентября 2002 года, Закон от 5 марта 2007 года ввел четыре новых наказания воспитательного характера,

которые должны способствовать диверсификации мер, принимаемых в ответ на преступления, совершенные наиболее молодыми лицами из числа несовершеннолетних. В соответствии с выраженной законодательным органом волей продолжается осуществление программы по созданию закрытых воспитательных центров (ЗВЦ). Закон от 9 марта 2004 года закрепил общий принцип компетенции государственных учреждений, занимающихся вопросами правовой защиты молодежи, в области исполнения наказаний, чтобы обеспечить специализацию служб, работающих с несовершеннолетними преступниками, в том числе в рамках исполнения наказаний в виде лишения свободы.

## **6. Надлежащее отправление правосудия**

### **а) Реформа географической структуры судебных органов и Национальной школы судебных работников**

75. С июня 2007 года в целях более эффективного отправления правосудия проводится реформа географической структуры судебных органов, основанная на двух принципах: качестве правосудия и учете территориальных особенностей. Перераспределение судебных органов позволит повысить уровень специализации судей и последовательности в работе государственных органов. Некоторые конфликты могут быть выведены за рамки судебного разбирательства, чтобы переориентировать деятельность судей на те спорные ситуации, которые должны быть урегулированы с помощью правовых норм. Проанализировать эти вопросы было поручено Комиссии, которую возглавил известный ученый, ректор университета Геншар и которая представит свой доклад 30 июня 2008 года.

76. 22 февраля 2008 года министр юстиции заявил о начале реформы Национальной школы судебных работников. Речь идет о совершенствовании подготовки судей и о диверсификации процедур приема на работу. В рамках политики по обеспечению равенства возможностей будут организованы новые подготовительные курсы, лучше учитывающие многообразие общества. Непрерывная подготовка судей будет в большей степени ориентирована на нормы европейского и международного права и, в частности, на права человека.

### **б) Право задержанных на помощь адвоката**

77. Все лица, лишены свободы передвижения при принятии меры пресечения в целях расследования, незамедлительно информируются: о характере правонарушения, по которому проводится расследование; о положениях, касающихся продолжительности

задержания; о правах, связанных с задержанием, включая право на помощь адвоката. Адвокат, осуществляющий процессуальные действия в период задержания, информируется сотрудником судебной полиции до беседы со своим клиентом о характере и дате правонарушения, по которому проводится расследование.

78. Применительно к режиму задержания под стражей в связи с совершением общеуголовных преступлений задержанное лицо имеет право установить контакт с адвокатом с момента принятия этой меры и, в случае продления срока по истечении 24 часов, с момента начала нового срока. Кроме того, Закон от 9 марта 2004 года о внесении изменений в систему правосудия в свете новых тенденций в сфере преступности содержит положения, допускающие отступление от права на незамедлительный доступ к адвокату, если задержание производится в связи с деяниями, касающимися организованной преступности, и совершенные правонарушения наносят серьезный ущерб отдельным лицам или даже высшим интересам государства. Предусмотренные законодательным органом различия в обращении по сравнению с общеправовым режимом задержания соответствуют различиям, связанным с характером совершенных правонарушений. Кроме того, следует уточнить, что за этими задержаниями, которые обязательно носят исключительный характер, осуществляется особый контроль со стороны судебной власти, гаранта индивидуальной свободы. Конституционный совет напомнил, что такие отступления от общеправовых норм должны быть необходимы для установления истины и быть соразмерны тяжести деяний и сложности совершенных правонарушений.

**с) Закон от 10 августа 2007 года об усилении борьбы с рецидивной преступностью среди совершеннолетних и несовершеннолетних**

79. Этот Закон отражает стремление вести более эффективную борьбу с рецидивной преступностью посредством вынесения более суровых наказаний рецидивистам из числа совершеннолетних и несовершеннолетних и посредством ужесточения обращения с лицами, совершившими определенные виды правонарушений, особенно сексуального характера. В отношении рецидивных преступлений и правонарушений Закон предусматривает, что не может быть вынесено более мягкое наказание в виде лишения свободы, чем предельный срок, соответствующий определенной максимальной мере наказания. Тогда как вынесение минимальных наказаний становится правилом, следует учитывать, что такие минимальные наказания могут всегда быть отсрочены. Вынесенное наказание может быть также смягчено, если срок обязательного наказания составляет менее года. Что касается судебных органов по делам несовершеннолетних, то они сохраняют за собой возможность применять меры в основном воспитательного характера. Рассматривая эти вопросы, Конституционный совет подчеркнул, что данный Закон



следует применять на основе принципов строгой необходимости и соразмерности наказаний, с одной стороны, и с учетом специфичности обращения с несовершеннолетними - с другой.

80. Помимо возможности смягчения наказаний, исправительный суд сохраняет за собой при любых обстоятельствах право вынести более мягкое наказание, чем предусмотренное минимальное наказание, с учетом условий, которые варьируются в зависимости от видов рецидивных преступлений и совершенных деяний. Доля вынесенных минимальных наказаний составляет в настоящее время порядка 53,4%, и это свидетельствует о том, что судебные органы обладают реальными дискреционными полномочиями.

## **7. Условия содержания под стражей и борьба против пыток**

81. Учрежденная Законом от 6 июня 2000 года Национальная комиссия по деонтологии сотрудников служб безопасности (НКДСБ) является независимым административным органом, уполномоченным обеспечивать уважение норм этики лицами, работающими в сфере безопасности на территории Республики. Она представляет исчерпывающие доклады о поведении сотрудников правоохранительных органов.

82. Проводятся информационно-просветительные кампании для привлечения внимания общественности к вопросам предупреждения пыток. Так, в сотрудничестве с Ассоциацией в защиту находящихся в изгнании жертв репрессий (АЗЖР) Министерство здравоохранения опубликовало для медицинских работников руководство по обнаружению следов применения пыток.

83. Подписанное в 2005 году соглашение между Посредником Республики и министром юстиции позволило открыть на экспериментальной основе постоянно действующие пункты представителей Посредника в пенитенциарных учреждениях. В 2010 году все заключенные будут иметь прямой доступ к посредническим услугам.

84. В соответствии с Циркуляром министра внутренних дел от 11 мая 2003 года "О гарантиях уважения достоинства задержанных лиц" прилагаются усилия для улучшения инфраструктуры и материальных условий мест задержания, а также для совершенствования правовых норм и профессиональных методов на основе соблюдения этических требований.

85. Что касается мест содержания под стражей иностранцев и зон ожидания, то Декрет от 30 мая 2005 года направлен на улучшение условий их содержания, и для этого были выделены соответствующие бюджетные ассигнования. Кроме того, Законом от 26 ноября

2003 года была учреждена Национальная комиссия по контролю за центрами и местами административного задержания и зонами ожидания.

**а) Эффективность расследований и преследований в связи с умышленными актами насилия, совершенными сотрудниками правоохранительных органов**

86. Судебные расследования умышленных актов насилия, совершенных сотрудниками правоохранительных органов, проводятся, как и все процессуальные действия, под руководством и контролем судебных магистратов (прокурора Республики или следственного судьи), которые контролируют их законность и следят за тем, чтобы были произведены все необходимые следственные мероприятия. После завершения следствия целесообразность возбуждения преследования в соответствии с положениями статьи 40 Уголовно-процессуального кодекса определяет Прокурор Республики. Этот общий принцип уголовного судопроизводства во Франции основан на индивидуальном подходе ко всем судебным процедурам. Этот принцип целесообразности преследования не носит абсолютного характера, поскольку прокурор Республики может пересмотреть свое решение, которое не является окончательным. Кроме того, жертвы могут обжаловать решение о закрытии дела перед компетентным Генеральным прокурором. Они могут также сами возбудить преследование, указав компетентному судебному органу непосредственно на виновное лицо или обратившись в качестве стороны гражданского процесса к старшему следственному судье. И наконец, тот факт, что сотрудники прокуратуры являются судебными работниками, а не государственными служащими, представляет собой гарантию объективного выполнения ими своих обязанностей.

87. Между тем, если действия полицейских или жандармов представляют собой уголовное преступление или нарушение этических норм, то судебный или административный орган может обратиться в инспекционные службы национальной полиции и жандармерии с просьбой о проведении расследования. Кроме того, к упомянутому выше расследованию могут быть привлечены службы Генеральной инспекции судебных органов.

88. По французскому законодательству совершение умышленных актов насилия лицом, наделенным государственной властью, при исполнении его служебных обязанностей представляет собой отягчающее обстоятельство.

89. Бдительность, которая присуща расследованиям и наказаниям по фактам жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов, сочетается с решимостью не допускать противозаконных проявлений насилия. Так, в Рамочном и программном законе от 29 августа 2002 года о внутренней безопасности нормы

служебной этики признаны в качестве одного из главных разделов подготовки полицейских, и в этой связи самое серьезное внимание уделяется поведению сотрудников полиции и обеспечению безопасности при проведении сложных полицейских операций.

**b) Определение пытки**

90. Во французском уголовном законодательстве упоминается конкретное уголовное преступление, связанное с "пытками и варварскими действиями". В юриспруденции пытка определяется следующим образом: "пытки или варварские действия предполагают наличие физического компонента, который заключается в совершении одного или нескольких актов исключительной жесткости, выходящих за рамки простого насилия и причиняющих жертве острую боль или страдания, а также наличие морального компонента, который заключается в стремлении унижить человеческое достоинство жертвы<sup>21</sup>". Это определение пытки соответствует определению, содержащемуся в статье 1 Международной конвенции против пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания от 10 декабря 1984 года.

91. В соответствии с положениями Уголовного кодекса акты пытки, совершенные лицами, наделенными государственной властью, при исполнении или в связи с исполнением их служебных обязанностей, караются наказанием в виде 20 лет лишения свободы. Кроме того, в соответствии с универсальной компетенцией, предусмотренной в Международной конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, во Франции может быть осуждено любое находящееся на территории Франции лицо, которое будет признано виновным в совершении за границей пыток, варварских и насильственных действий или сексуального насилия в отношении несовершеннолетних.

**c) Условия содержания под стражей**

92. В решениях договорных органов, Европейского комитета по предупреждению пыток и в заключениях НККПЧ отмечаются неудовлетворительные условия содержания под стражей во Франции, и в частности перенаселенность тюрем. В этой связи принимаются меры для исправления наиболее серьезных недостатков, и усилия правительства будут продолжены.

93. Разрабатываемый в настоящее время законопроект о пенитенциарных учреждениях во многом основан на таких принятых Организацией Объединенных Наций нормах, как Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты

несовершеннолетних, лишенных свободы, и разработанные Советом Европы Европейские правила содержания в пенитенциарных учреждениях.

94. На 1 января 2008 года количество заключенных возросло по сравнению с 2007 годом на 4,6%<sup>22</sup>. С 2004 года значительно возросло число лиц, подвергнутых электронному контролю (ПЭК), что является наиболее распространенной формой смягчения наказания лиц, приговоренных к лишению свободы. Следует также отметить курс на смягчение наказаний, в частности, в соответствии с Министерским циркуляром от 27 июня 2007 года о создании региональных советов по вопросам смягчения наказаний и Декретом от 16 ноября 2007 года. В целом, в период между 2007 и 2008 годами общее количество приговоренных к лишению свободы лиц, мера наказания которых была смягчена, существенно увеличилось, достигнув на 1 января 2008 года отметки в 4 943 человек.

95. Рамочный и программный закон от 9 сентября 2002 года о правосудии (РПЗП) предусматривает более широкое применение мер по воспитанию несовершеннолетних заключенных, обязывая специалистов по вопросам судебной защиты молодежи (СЗМ) вести постоянную работу в тюремных блоках для несовершеннолетних и предусматривая создание пенитенциарных учреждений для несовершеннолетних (ПУН), в которых будут размещаться только такие осужденные. Кроме того, несовершеннолетние содержатся в индивидуальных камерах<sup>23</sup> и, следовательно, не сталкиваются с проблемами, связанными с перенаселенностью тюрем. С июня 2007 года действуют первые пять пенитенциарных учреждений для несовершеннолетних (автономные структуры, рассчитанные на 60 мест), которые позволяют вести комплексную работу среди несовершеннолетних с соблюдением Европейских правил содержания в пенитенциарных учреждениях.

96. С учетом доли лиц с психическими расстройствами и их влияния на процесс организации содержания заключенных одной из серьезных проблем остается психическое здоровье осужденных. 16% заключенных моложе 18 лет были госпитализированы перед тюремным заключением по причинам, связанным с их психическим здоровьем. Психиатрический уход за заключенными осуществляют учрежденные в 1986 году региональные службы медико-психологической помощи (РСМПП), которые находятся в ведении Управления государственных больниц. Кроме того, работу с заключенными могут вести психиатрические больницы общего профиля и при необходимости психиатрические больницы для детей и подростков. В соответствии с Рамочным и программным законом от 9 сентября 2002 года о правосудии был изменен порядок госпитализации заключенных с психическими расстройствами: были созданы специальные отделения в психиатрических больницах для стационарного размещения таких заключенных.

**d) Закон от 25 февраля 2008 года о задержании в целях безопасности и о признании невозможности привлечения к уголовной ответственности лиц с психическими расстройствами**

97. Что касается содержания под стражей и наблюдения в целях безопасности, которые применяются в отношении лиц, приговоренных к лишению свободы на срок более 15 лет за совершение убийства при отягчающих обстоятельствах, умышленное убийство, пытки или варварские действия, изнасилование или похищение несовершеннолетнего лица либо совершеннолетнего лица с отягчающими обстоятельствами, то положения нового Закона позволяют предотвращать повторные преступления, запрещая освобождение наиболее опасных осужденных или позволяя устанавливать над ними контроль и наблюдение с момента их освобождения. Если преступные деяния были совершены до публикации этого Закона, то после отбытия срока приговора такие лица могут быть помещены – в рамках задержания в целях безопасности – в какой-либо социально-медицинский судебный центр закрытого типа, когда установлено, что они представляют особую опасность с точки зрения весьма высокой вероятности повторного преступления, поскольку страдают серьезным психическим расстройством. Срок задержания в целях безопасности, которое не является ни наказанием, ни дисциплинарной мерой – это признал Конституционный совет, – составляет один год и может быть продлен. Предусмотрены все процедурные гарантии, чтобы такое задержание производилось и продлялось только в случае необходимости. Когда задержание подходит к концу, над соответствующим лицом может быть установлено наблюдение в целях безопасности в рамках его принудительного лечения и электронное наблюдение в течение одного года, при этом данный срок может бесконечно продлеваться, если это оправданно с точки зрения той опасности, которую представляет данное лицо.

98. В целом, Закон повышает эффективность возможного лечения таких уголовных преступников в период исполнения наказания, предписывая проводить оценку и конкретный анализ процесса исполнения наказания и ограничивая возможность смягчения наказания или другие возможности в случае отказа от лечения. Период исполнения наказания следует использовать для соответствующего лечения психического расстройства осужденного.

99. Что касается признания невозможности привлечения к уголовной ответственности, то Закон обеспечивает более последовательное, более эффективное и более транспарентное отношение судебных органов к совершившим правонарушение лицам с психическими расстройствами, лишив эти органы роли независимого арбитра. По таким лицам будут впредь приниматься не решения об отсутствии состава преступления, освобождении или оправдании, в которых отрицалась реальность совершенных деяний,

а решения о невозможности их привлечения к уголовной ответственности вследствие наличия у них психического расстройства. После проведения открытого разбирательства с участием заинтересованных сторон, на котором должно присутствовать соответствующее лицо, если это позволяет состояние его здоровья, судьи смогут высказаться относительно фактического совершения деяний, будут иметь возможность распорядиться о принятии мер принуждения во избежание их повторения и направить дело в исправительный суд, принимающий решения по гражданским искам. Судебный орган, а не префект может распорядиться о принудительной госпитализации соответствующего лица, если это оправданно с точки зрения той опасности, которую оно представляет, и может также высказаться за принятие мер безопасности в отношении этого лица.

**е) Режим изоляции**

100. Благодаря проведенной в марте 2006 года широкомасштабной реформе, обеспечиваются более эффективные гарантии прав и более надежная юридическая защита заключенных. Теперь заключенные могут получать помощь адвоката либо уполномоченного лица или быть ими представленными, а также знакомиться с материалами своего дела до принятия любого решения пенитенциарной администрацией касательно их содержания в изоляции или продления этого режима. В период между 1 января 2006 года и 1 января 2008 года количество заключенных, подвергнутых изоляции, сократилось на 23% (на 49% применительно к заключенным, изолированным в течение более одного года). После принятия Закона от 19 февраля 2007 года об изменении процедуры оказания правовой помощи и Декрета от 26 июля 2007 года о практическом применении этого Закона заключенные могут воспользоваться правовой помощью и услуги адвоката оплачиваются государством. Кроме того, была усилена роль судей в плане надзора за процедурами применения режима изоляции. В результате разъяснительной работы, проведенной среди всех компетентных органов относительно применения режима изоляции и более строгого выполнения требований данной процедуры, количество изолированных заключенных существенно сократилось. И наконец, все административные решения о наказаниях, например решения об изоляции, дисциплинарных мерах, лишении права переписки и т.д., могут быть обжалованы в административных судебных органах (на основании статьи 24 Закона от 12 июня 2000 года).

**8. Уважение прав человека в рамках борьбы с терроризмом**

101. После каждой волны террористических акций Франция укрепляла, посредством принятия соответствующих законов в 1986, 1996 и 2006 годах, свой механизм

предупреждения и пресечения террористической деятельности. Этот механизм был дополнен Законом от 23 января 2006 года о борьбе с терроризмом и о принятии различных мер по поддержанию безопасности и пограничному контролю.

102. Действующая во Франции система основана на применении особого подхода к связанным с терроризмом делам без введения какой-либо чрезвычайной процедуры. Во Франции связанные с терроризмом дела рассматриваются под контролем судьи в общеуголовных судебных органах. Помимо стремления сочетать эффективность антитеррористической борьбы с уважением прав человека, особенность Франции проявляется в том, что подчеркивается необходимость дополнения неизбежных репрессивных мер таким единственно верным политическим подходом, который позволит выиграть эту долгосрочную борьбу.

103. Франция уделяет особое внимание защите прав пострадавших. Так, в соответствии со статьей 9 Закона от 9 сентября 1986 года о борьбе с терроризмом и посягательствами на государственную безопасность был введен специальный режим возмещения ущерба жертвам террористических акций за счет средств Гарантийного фонда для жертв террористических акций и других правонарушений. Жертвы террористических акций, совершенных на территории Франции, независимо от их гражданства, могут получить компенсацию; граждане Франции, проживающие постоянно во Франции или проживающие вне Франции и проходящие регулярно регистрацию в консульских службах, также получают компенсацию, если террористические акты были совершены за границей.

104. И наконец, в высших интересах детей, чьи находящиеся на нелегальном положении родителей-иностранцев решено препроводить к границе, власти стараются применять альтернативные задержанию меры к семьям с детьми: так, например, ограничение места проживания и свободы передвижения в период осуществления административных процедур позволяют не нарушать привычную жизнь детей, и такие меры можно использовать чаще.

## **9. Права просителей убежища и беженцев**

105. В соответствии со вступившим в силу 1 января 2004 года Законом от 10 декабря 2003 года во Франции были существенным образом изменены нормы, регламентирующие право на убежище. В этой связи настоящим прогрессом стал учет первоначальных преследований со стороны частных лиц, как это было рекомендовано Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и введение новой формы защиты в дополнение к Конвенции 1951 года о статусе беженцев. Кроме

того, Французское управление по защите беженцев и апатридов (ФУЗБА) является единственным компетентным органом по вопросам предоставления убежища, т.е. органом, правомочным предоставлять, при необходимости, убежище, предусмотренное Конвенцией, или дополнительную защиту, а Национальный суд по вопросам права на убежище (бывшая Апелляционная комиссия) – единственным судебным органом, компетентным выносить постановления по тем апелляциям на решения о предоставлении убежища, которые, за исключением предусмотренных законом чрезвычайных случаев, имеют приостанавливающее действие.

106. Была введена новая форма защиты в дополнение к защите, предусмотренной в Конвенции 1951 года. Она предназначена для лиц, которые докажут, что в их стране им угрожают смертная казнь, пытки и другие виды обращения, противоречащие статье 3 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод. Кроме того, в случае вооруженного конфликта или гражданской войны эта защита предоставляется гражданским лицам, которым лично угрожает серьезная и непосредственная опасность. Дополнительная защита предоставляется сразу же после выполнения соответствующих условий.

107. И наконец, Законом от 20 ноября 2007 года во исполнение решения Европейского суда по правам человека от 26 апреля 2007 года по делу "Гебремедин против Франции" введено приостанавливающее действие апелляции просителей убежища, которым было отказано в убежище при въезде на территорию Франции.

108. В высших интересах детей, чьи находящиеся на нелегальном положении родителей-иностранцев решено препроводить к границе, власти стараются применять альтернативные задержанию меры к семьям с детьми: так, например, ограничение места проживания и свободы передвижения в период осуществления административных процедур позволяют не нарушать привычную жизнь детей, и такие меры можно использовать чаще.

### **Порядок приема беженцев**

109. Омбудсмен по правам детей констатирует, что процедуры воссоединения семей по-прежнему затянуты. Причины такой медлительности – недостаток кадров в консульских учреждениях и определенные изъяны в административной практике, которую можно улучшить.

110. В ФУЗБА обращаются лица, стремящиеся найти защиту от самых разных угроз, реальность которых можно установить лишь после проведения расследования. Эта



процедура вписывается в рамки общей эволюции европейских норм в сторону общеевропейской системы предоставления убежища, которая в виде унифицированной процедуры будет обеспечивать всем лицам, заявляющим об угрозе их жизни, безопасности или свободе в случае возвращения в страну происхождения, гарантии того, что их просьба об убежище будет тщательно рассмотрена либо административным либо, в надлежащих случаях, компетентным судебным органом и будет определена надлежащая форма защиты в соответствии с действующими нормативными актами. Такая процедура позволяет принимать во внимание угрозы со стороны как государственных органов, так и частных лиц.

111. Хотя в ходе рассмотрения просьб об убежище, как и во всех административных органах Франции, получающих ходатайства в письменном виде, используется, как правило, французский язык, следует отметить, что теперь довольно часто проводятся беседы, во время которых просители убежища могут излагать основания для своего ходатайства на своем родном языке. ФУЗБА, которое дает свое заключение перед тем, как министр примет решение разрешить или отказать во въезде во Францию ходатайствующему об убежище лицу, проводит на границе проверку с целью определить, не является ли такое ходатайство явно необоснованным. С этой целью оно систематически проводит беседы на понятном для просителей языке: административный орган предоставляет за счет государства услуги переводчика содержащимся в зоне ожидания иностранцам, которые не владеют французским языком. Если во время беседы с просителем убежища невозможно установить надлежащий диалог без переводчика, то такие услуги предоставляются.

## **10. Борьба с социальным отчуждением**

112. Политика в области борьбы с социальным отчуждением стала результатом многих усилий, в частности в рамках Экономического и социального комитета, задача которого заключалась в разработке общей программы действий в ключевых секторах с акцентом на эффективное уважение основных прав. В соответствии с Рамочным законом от 29 июля 1998 года о борьбе с социальным отчуждением "борьба с социальным отчуждением [...] направлена на обеспечение всем находящимся на территории страны лицам реального доступа к основным правам в областях занятости, жилья, здравоохранения, правосудия, образования, профессиональной подготовки и культуры, охраны семьи и детства". Речь идет о неотложной задаче и национальном приоритете всей государственной политики нации". Закон 2007 года об исковой защите права на жилище вписывается в рамки того же твердого курса в политике государственной власти. И наконец, в октябре 2007 года правительство определило общенациональную цель в борьбе с нищетой – сократить на треть нищету за пять лет.

**а) Политика в жилищной сфере**

113. Статья 55 Закона "О солидарности и обновлении в городах" (СОГ) стала одним из инструментов осуществления принципа социальной неоднородности в рамках жилищной политики. Для коммун, насчитывающих более 3 500 жителей (1 500 жителей – в регионе Иль-де-Франс) и расположенных в населенных пунктах с населением более 50 000 человек, в упомянутой статье определена цель – социальное арендуемое жилье должно составлять по меньшей мере 20% от их общего жилого фонда. У коммун, в которых доля социального арендуемого жилья ниже 20%, изымаются из их налоговых поступлений средства на приобретение земли и недвижимости, необходимых для строительства такого жилья. Статья 11 Закона от 5 марта 2007 года об исковой защите права на жилище (ИЗПЖ) фактически распространила порядок применения статьи 55 Закона о СОГ на 285 новых коммун.

114. Что касается доступа лиц и семей из числа иммигрантов к социальному жилью, то семьи иностранцев, легально проживающие на территории Франции, имеют те же условия доступа к социальному жилью, что и французские семьи, и даже получают такое жилье чаще.

115. В течение нескольких последних лет правительство прилагает также серьезные усилия для решения жилищной проблемы, о чем свидетельствует принятие Программного закона от 18 января 2005 года о социальном единстве (ЗСЕ), Закона от 13 июля 2006 года о национальных задачах в жилищной сфере (НЗЖ) и Закона от 5 марта 2007 года об исковой защите права на жилье и различных мерах по консолидации социального единства.

**б) Пособие в знак солидарности**

116. При необходимости следует повысить доходы работающих, предоставив им дополнительное пособие, и обеспечить также достойную жизнь нетрудоспособным. В этой связи пособие в знак солидарности (ПЗС), которое в настоящее время введено на экспериментальной основе во многих департаментах Франции и затем получит повсеместное распространение, должно одновременно облегчить возвращение к трудовой деятельности лиц, получающих минимальные социальные пособия, за счет повышения их доходов, связанных с возобновлением трудовой деятельности, и оказать помощь бедным трудящимся. Эта реформа позволит существенно сократить масштабы нищеты.

### **III. МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОЛИТИКА ФРАНЦИИ В ИНТЕРЕСАХ ЗАЩИТЫ И ПООЩРЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

117. *Франция всецело поддерживает международную систему поощрения и защиты прав человека и вносила свой вклад в работу Комиссии по правам человека, а затем Совета по правам человека со дня создания этих органов.* Франция выступала за создание эффективного и требовательного Совета по правам человека, за повышение авторитета и увеличение средств Управления Верховного комиссара по правам человека, а также за пропаганду прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Помимо проведения грандиозного праздника в декабре 2008 года, Франция организует несколько важных мероприятий в рамках празднования 60-й годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека.

118. Франция представила в Комиссию, а затем в Совет по правам человека консенсусные резолюции о произвольных задержаниях, насильственных исчезновениях и крайней нищете. Руководствуясь своей концепцией неделимости и взаимозависимости всех прав человека, а также стремлением к справедливой и регулируемой глобализации, Франция выступает за поощрение и защиту экономических, социальных и культурных прав. Ее действия в интересах осуществления права на развитие находят свое отражение в установлении партнерских отношений в целях совместного развития и в заключении соглашений о сотрудничестве. Совместно с другими партнерами Франция выступила с инициативой о введении международного солидарного налога на авиабилеты, и эту инициативу обязались реализовать около 30 стран, что уже позволило собрать дополнительные средства в сумме 300 млн. долл. США для целей развития.

119. В Совете по правам человека Франция активно ратует за свободу слова неправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений и внимательно следит за уважением этого права. Она оказывает поддержку правозащитникам во всем мире, в частности ежегодно вручая Премию Французской Республики по правам человека, а также налаживая на местах постоянный диалог с гражданским обществом и поощряя справедливость и правовое государство.

120. Франция обязалась уважать и обеспечивать уважение международного гуманитарного права (МГП) в ходе вооруженных конфликтов и, в частности, поощряет соблюдение возлагаемых на стороны конфликта обязательств по защите гражданских лиц, военнопленных и раненых. Она поддерживает деятельность Международного комитета Красного Креста (МККК). В соответствии с резолюцией 1738, принятой Советом Безопасности Организации Объединенных Наций по инициативе, в частности, Франции,

она взяла на себя определенные обязательства по защите журналистов и других работников средств массовой информации в ходе вооруженных конфликтов.

121. Будучи преисполнена решимости бороться с безнаказанностью лиц, совершивших нарушения прав человека, Франция предприняла особые усилия для поддержки международного уголовного правосудия и повышения роли Международного уголовного суда. Она поддержала проведение международного семинара по вопросам увязки системы международного правосудия с системой правосудия в условиях переходного периода, который был организован Центром Организации Объединенных Наций в Яунде. Франция способствует распространению руководящих принципов, касающихся борьбы с безнаказанностью. И наконец, она оказывает поддержку жертвам нарушений и в этой связи удвоила, выполнив свое данное в 2006 году обещание, размер своего взноса в Фонд Организации Объединенных Наций для реабилитации жертв пыток.

122. В феврале 2007 года в Париже Франция организовала под совместным председательством министра иностранных дел и Генерального директора ЮНИСЕФ Конференцию на тему "Освободим детей от войны", на которой были представлены пересмотренные Кейптаунские принципы, получившие затем название "Парижских". Она обязалась продолжать свою деятельность по борьбе с использованием детей в вооруженных конфликтах, в частности в рамках учрежденной по ее инициативе Рабочей группы Совета Безопасности.

123. Франция интегрировала вопросы гендерного равенства в свою деятельность в области международного сотрудничества и развития в качестве отдельной задачи, чтобы повысить эффективность и охват своих усилий по достижению целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Кроме того, Франция уделяет большое внимание борьбе с насилием в отношении женщин, о чем свидетельствует тот факт, что на протяжении двух лет она представляет соответствующую резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

124. И наконец, Франция вносит свой вклад в диалог культур, а также в поощрение духа терпимости и уважения индивидуальных свобод. В этой связи она выступила с инициативой о проведении практического семинара, посвященного культуре стран Средиземноморья, и поддержала такие инициативы, как "Альянс цивилизаций".

#### **IV. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

125. С учетом изложенного выше анализа и принятых обязательств Франция берет на себя следующие дополнительные обязательства:

- внести в кратчайшие сроки в парламент для ратификации Международную конвенцию о правах инвалидов, Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативный протокол к Международной конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; закрепить в 2008 году на национальном уровне положения Римского статута МУС;
- активно способствовать скорейшему завершению переговоров по Факультативному протоколу к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, который позволит направлять сообщения, касающиеся всех провозглашенных в Пакте прав;
- рассмотреть возможность снятия или изменения оговорок, сделанных правительством в отношении пункта 2 с) статьи 14 и статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
- рассмотреть возможность изменения заявлений, сделанных правительством Франции в отношении статьи 12 и пункта 5 статьи 14 Международного пакта о гражданских и политических правах;
- обращаться как можно чаще в НККПЧ до разработки законопроектов, с тем чтобы эта Комиссия могла эффективно выполнять свои консультативные функции по всем вопросам, относящимся к ее компетенции;
- незамедлительно изучить вопрос о создании межминистерского органа, который будет регулярно заседать в целях обеспечения подготовки докладов о положении в области прав человека во Франции для международных органов и рассмотрения, совместно с НККПЧ, мер по выполнению рекомендаций таких органов, а также соответствующих национальных учреждений, включая НККПЧ;
- регулярно публиковать в Интернете на сайте министерства иностранных и европейских дел заключительные замечания договорных органов;
- развивать постоянный диалог между министерством иностранных и европейских дел, министерством внутренних дел, Заморских департаментов и территорий и министерством иммиграции, интеграции, национальной самобытности и совместного развития в связи с рассмотрением конкретных

случаев высылки лиц в страны, которые могут быть названы ими "опасными", в соответствии с обязательствами Франции в данной области, в частности в рамках просьб договорных органов о принятии временных мер;

- изучить возможность проведения общенациональных консультаций для разработки национального плана действий по выполнению решений Венской Всемирной конференции по правам человека и Дурбанской Всемирной конференции по борьбе против расизма;
- ежегодно организовывать под эгидой министерства иностранных и европейских дел встречу с представителями гражданского общества, ведущими правозащитную деятельность, для подготовки к важным международным событиям;
- усилить финансовую поддержку, оказываемую министерством иностранных и европейских дел неправительственным организациям Франции, отстаивающим права человека во всем мире, в частности в рамках "призыва к реализации правозащитных проектов".

## Сноски

<sup>1</sup> Article 66 de la Constitution.

<sup>2</sup> Le Médiateur de la République reçoit les réclamations des administrés dans leurs relations avec les administrations publiques. Depuis 2005, le Médiateur de la République dispose, d'une part, d'un délégué dans les maisons départementales du handicap et, d'autre part, de délégués dans les établissements pénitentiaires.

<sup>3</sup> La CNIL a pour mission de veiller à ce que les modalités de mise en œuvre du droit d'accès aux données contenues dans les traitements n'entravent pas le libre exercice de ce droit. Pour ce faire, elle use de pouvoirs de vérification et d'investigation, instruit les plaintes, peut prononcer des sanctions et établit des normes simplifiées.

<sup>4</sup> Le défenseur des enfants est chargé de défendre et de promouvoir les droits de l'enfant tels qu'ils ont été définis par la loi ou par un engagement international régulièrement ratifié ou approuvé par la France. Il reçoit les réclamations, cherche à résoudre la situation et fait intervenir les autorités compétentes. Il assure la promotion des droits de l'enfant et organise des actions d'information sur ces droits.

<sup>5</sup> La MIVILUDES est chargée d'observer le développement des dérives sectaires, autrement dit des infractions pénales commises par des organisations sous un prétexte d'aide au développement personnel ou spirituel et contre des personnes vulnérables. La MIVILUDES a pour mission de dresser un bilan des nouvelles atteintes privilégiées par certaines de ces organisations (ex: blanchiment de capitaux) et de faire rapport aux pouvoirs publics.

<sup>6</sup> La lutte contre la discrimination à l'égard des femmes est traitée en section II. 3.

<sup>7</sup> Article 225-3-1 du code pénal.

<sup>8</sup> Lois du 3 février 2003 et du 9 mars 2004.

<sup>9</sup> Notamment celle du 18 novembre 2003 relative à la réponse judiciaire devant être apportée aux actes à connotation antisémite et celle du 13 août 2004 relative aux dégradations, violations et profanations de sépultures ou de monuments édifiés à la mémoire des morts à raison de l'ethnie, de la nation, de la race ou de la religion des défunts.

<sup>10</sup> Dans le cadre des Commissions pour la Promotion de l'Égalité des Chances et de la Citoyenneté (COPEC).

<sup>11</sup> Au niveau des cours d'appel, les compétences dévolues aux magistrats référents en matière de lutte contre le racisme et l'antisémitisme ont été élargies à la lutte contre les discriminations.

<sup>12</sup> Avec la Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme (LICRA) et avec SOS Racisme.

<sup>13</sup> La charte de la diversité lancée en 2004 est une initiative du monde économique et d'organisations proches du monde de l'entreprise; elle compte plus de 1500 signataires.

<sup>14</sup> Décret n°2001-540 du 25 juin 2001 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission départementale consultative des Gens du Voyage; Décret n°2003-1120 du 24 novembre 2003 relatif à la Commission nationale consultative des gens du voyage.

<sup>15</sup> Cette législation permet dorénavant aux parents de choisir librement le nom à transmettre par déclaration conjointe. En l'absence d'une telle déclaration, le nom est dévolu selon l'ordre d'établissement du lien de filiation: l'enfant prend le nom du parent à l'égard duquel ce lien est établi en premier; en cas d'établissement simultané, l'enfant prend le nom du père.

<sup>16</sup> La parité politique et l'accès à la prise de décision; l'égalité professionnelle; le respect de la dignité de la personne; l'articulation des temps de vie – professionnelle, personnelle familiale, sociale et civique; la solidarité européenne et internationale.

<sup>17</sup> Développement d'une culture paritaire dans l'ensemble de la société, en particulier dans les secteurs économiques et sociaux, mesures visant à concilier l'exercice d'un mandat électoral ou d'une fonction électorale avec la vie familiale, poursuite de la réflexion sur le cumul des mandats et sur le statut de l'élu.

<sup>18</sup> Le code pénal ne prévoit de dérogation à ces règles de compétence que pour la répression des violences commises sur des mineurs, notamment des mutilations sexuelles, lorsque les faits sont commis à l'étranger sur une victime mineure résidant habituellement sur le territoire français.

<sup>19</sup> Décerné à des entreprises qui montrent comment elles améliorent leur organisation et leur gestion des ressources humaines en développant en leur sein la culture de l'égalité.

<sup>20</sup> Articles 3-1 (intérêt supérieur de l'enfant), 10-2, 16 et 37 b) et c).

<sup>21</sup> Lyon, chambre d'accusation, 19 janvier 1996.

<sup>22</sup> 61 076 détenus au 1<sup>er</sup> janvier 2008.

<sup>23</sup> L'objectif fixé par le Parlement en 2000 puis 2003 de l'encellulement individuel des prévenus ne pourra être atteint à l'échéance du juin 2008.

-----